



Hong Kong Gifts & Premium Fair

香港禮品及贈品展



For Official Use

HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE 香港會議展覽中心

27-30/4/2017

Deadline 截止日期：14/10/2016

www.hktdc.com/hkgiftspremiumfair

Please submit the completed application form, a photocopy of Business Registration Certificate, the latest product catalogue, cheque payment, the completed information submission form for Online Promotions and three digital product photos before the deadline.

請於截止日期前遞交已填妥之參加表格、商業登記證副本、最新之產品目錄、支票、已填妥之網上推廣計劃資料申報表及三張產品數碼相片。

Important 請注意：

- Information supplied in the application form will be used in the Official Magazine. 貴公司提供在參加表格上之資料，將用於大會指定產品雜誌內。
- All Information must be completed in English. 所有資料請用英文填寫。
- The "Company Name" should be the same as appeared on the Business Registration Certificate and will be used to produce fascia board at your stand. 「公司名稱」應與商業登記上所列之相同，並將作為製作展台名牌之用。
- Exhibitor's information and photos submitted for Online Promotions will be posted at the fair website and hktdc.com. You may as a result receive inquiries directly from interested buyers. 各參展商為網上推廣計劃提供的資料及相片將登載於展覽會網站及「買發網」上，讓參展商可直接收到買家的產品查詢。

Part I 第一部份 Company Information 公司資料

1. Company Name : _____

公司名稱 (英文) : _____

2. Address 地址 : _____

3. City / Town 市鎮 : _____

4. State / Province 州 / 省 : _____

5. Postal Code 郵編 : _____

6. Country / Territory 國家 / 地區 : _____

Contact Information to be used in the Official Magazine for receiving general inquiries 將用於大會指定產品雜誌內之聯絡資料

7. Tel No. 電話 : _____ - _____ - _____

8. Fax No. 圖文傳真 : _____ - _____ - _____

Country Code 國家號碼 Area Code 區域字頭 Number 電話號碼

9. E-mail 電子郵件 : _____

Contact information for fair related matters only 負責有關展覽事宜之聯絡人資料

10. Contact Person (Mr. / Ms.) 聯絡人 (先生 / 小姐) : _____

11. Position 職位 : _____

12. Direct Tel No. 直線電話 : _____ - _____ - _____

Country Code 國家號碼 Area Code 區域字頭 Number 電話號碼

13. E-mail 電子郵件 : _____

Please make sure the email address you provided is a valid and frequently used email. The Organiser will communicate with your company via this email address only. If you would like to communicate with us via fax, please ✓ against the box. □

請確保以上填寫的電子郵箱為常用及有效，主辦機構日後只會以電子郵件方式與貴司聯繫。如需要以傳真作為溝通及資訊交流，請在此空格內加✓號。 □

14. Web Site 網址 : h t t p : / / _____

15. Exhibit Brand Name(s) 展品品牌 : _____

16. Exhibit / Product / Service Description (maximum 250 characters) 展品 / 產品 / 服務簡介 (最多250個字符) : _____

17. Business Registration No. 商業登記証號碼 : _____

18. Will your company source at the fair 貴公司會否在此展覽中進行採購？ Yes 會 No 否

19. How many staff of your company will attend this fair 貴公司有多少員工會出席此展覽會： _____

20. Do you accept small orders from buyers 貴公司會否接受小批量訂單？ Yes 會 No 否

Organiser 主辦機構:

Co-organiser 協辦機構:

Sponsors 贊助機構:



Federation of Hong Kong Industries
Hong Kong General Chamber of Commerce
The Chinese General Chamber of Commerce

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
The Indian Chamber of Commerce Hong Kong
Trade & Industry Department, HKSAR Government

Part II 第二部份 Product Section 產品區

Please select ONE principle Product Section / World of Gift Ideas that at least 60% of the exhibiting area MUST BE utilised to display the corresponding product type. Product categorisations and locations are subject to the Organiser's final confirmation.

請選擇下列其中一個適合之產品區或精品薈萃，六成以上之參展面積必須用作展示與產品區或精品薈萃有關的展品。產品分類及位置有待主辦機構最後落實。

1. <input type="checkbox"/>	Product Section 產品區		
	<input type="checkbox"/> Advertising Gifts & Premium 宣傳禮品及贈品 <input type="checkbox"/> Art & DIY Gifts 藝術及手作禮品 <input type="checkbox"/> Beauty, Health & Wellness 美容、健康及保健 <input type="checkbox"/> Christmas Lighting 聖誕燈飾 <input type="checkbox"/> Corporate Gifts 公司禮品 <input type="checkbox"/> Fashion Jewellery & Accessories 時尚首飾及飾品 <input type="checkbox"/> Figurines & Decorations 小型擺設及裝飾品 <input type="checkbox"/> Fine Porcelains Gifts 陶瓷禮品 <input type="checkbox"/> Green Gifts 綠色禮品 <input type="checkbox"/> Hair Ornament & Accessories 髮飾及配件	<input type="checkbox"/> Hiking and Camping Products 遠足及露營用品 <input type="checkbox"/> iAccessories 智能手機/平板電腦配件 <input type="checkbox"/> Luggage & Travel Goods 行李及旅遊用品 <input type="checkbox"/> Luxury Gifts 高級禮品 <input type="checkbox"/> Packaging 包裝產品 <input type="checkbox"/> Party & Festive Items / Wedding Favours 派對及節慶用品 / 新婚賀禮及用品 <input type="checkbox"/> Pictures & Photo Frames 畫框及相架 <input type="checkbox"/> Stationery & Paper 文具及紙品 <input type="checkbox"/> Tech Gifts 科技禮品	<input type="checkbox"/> Toys & Sporting Goods 玩具及體育用品 <input type="checkbox"/> Travel Souvenirs 旅遊紀念精品 <input type="checkbox"/> Trophies & Medals 獎盃及獎牌 <input type="checkbox"/> Umbrella and Outdoor Goods 雨傘及戶外用品 <input type="checkbox"/> Vintage Gifts 復古飾品 <input type="checkbox"/> Watches & Clocks 鐘錶 <input type="checkbox"/> Testing, Inspection and Certification 檢測及認證服務 <input type="checkbox"/> Trade Services 商貿服務
2. <input type="checkbox"/>	World of Gift Ideas 精品薈萃		
	<p>(Note: Hall 1 is ONLY reserved for Hall of Fine Designs' exhibitors & World of Gift Ideas' exhibitors. The World of Gift Ideas' exhibitors must take the booth option "d" or "e" in Part III. 注意：展覽廳一將預留給「卓越廊」及「精品薈萃」之參展商，而「精品薈萃」之參展商必須於第三部份之攤位類別選擇"d"或"e"類別。)</p>		
	<input type="checkbox"/> Commercial Gift Ideas 商業禮品薈萃 (includes Advertising Gifts & Premium, Corporate Gifts, Green Gifts, Packaging, Travel Souvenirs, Trophies & Medals 包括宣傳禮品及贈品，公司禮品，綠色禮品，包裝產品，旅遊紀念精品，獎盃及獎牌)		
	<input type="checkbox"/> Lifestyle Gift Ideas 時尚禮品薈萃 (includes Art & DIY Gifts, Beauty, Health & Wellness, Fashion Jewellery & Accessories, Hair Ornament & Accessories, Hiking and Camping Products, iAccessories, Luggage & Travel Goods, Luxury Gifts, Stationery & Paper, Tech Gifts, Toys & Sporting Goods, Umbrella and Outdoor Goods, Vintage Gifts, Watches & Clocks 包括藝術及手作禮品，美容、健康及保健，時尚首飾及飾品，髮飾及配件，遠足及露營用品，智能手機/平板電腦配件，行李及旅遊用品，高級禮品，文具及紙品，科技禮品，玩具及體育用品，雨傘及戶外用品，復古飾品，鐘錶)		
	<input type="checkbox"/> Seasonal & Decorative Gift Ideas 節慶裝飾禮品薈萃 (includes Christmas Lighting, Figurines & Decorations, Fine Porcelain Gifts, Party & Festive Items / Wedding Favours, Pictures & Photo Frames 包括聖誕燈飾，小型擺設及裝飾品，陶瓷禮品，派對及節慶用品/ 新婚賀禮及用品，畫框及相架)		

* The Organiser has the sole discretion in assigning the location of product sections and allocating the booth location of all exhibitors. 主辦機構有權決定所有參展商之產品區及分配展台位置。

Part III 第三部份 Options of Participation 參展方式

1. Booth Size & Options 展台面積及類別

(Please put a "✓" where appropriate and select ONE option only. 請在適當的空格上加"✓"，請注意只可選擇一項)：

Booth Options 展台類別	Booth Service Fee (US\$) 展台服務費(美金)			No. of booth(s) 展台數目	Booth Service Fee 展台服務費
	9sq.m.九平方米	12sq.m.十二平方米	15sq.m.十五平方米		
Product Section 產品區					
a. Standard Booth 標準展台	<input type="checkbox"/> US\$5,545.00	<input type="checkbox"/> US\$7,390.00	<input type="checkbox"/> US\$9,245.00	X	US\$
b. Premium Booths 特級展台 <small>(Premium Booth Options may not be applicable to certain locations 特級展台可能不適用於某些特定位置)</small>	A <input type="checkbox"/> US\$6,350.00	<input type="checkbox"/> US\$8,340.00	<input type="checkbox"/> US\$10,560.00	X	US\$
	B <input type="checkbox"/> US\$6,615.00	<input type="checkbox"/> US\$8,680.00	<input type="checkbox"/> US\$10,750.00	X	US\$
	C <input type="checkbox"/> US\$7,075.00	<input type="checkbox"/> US\$9,405.00	<input type="checkbox"/> US\$11,400.00	X	US\$
	D <input type="checkbox"/> US\$7,260.00	<input type="checkbox"/> US\$9,655.00	<input type="checkbox"/> US\$11,780.00	X	US\$
c. Custom-built Participation 特裝參展	<input type="checkbox"/> US\$548/sq.m. 每平方米(min. 27sq.m. 最少租用二十七平方米)			X	sq.m. 平方米 US\$
World of Gift Ideas 精品薈萃 (Hall 1 including concourse area 展覽廳一及包括大堂位置)					
d. World of Gift Ideas Deluxe Booth 精品薈萃展台	<input type="checkbox"/> US\$7,375.00	<input type="checkbox"/> US\$9,830.00	<input type="checkbox"/> US\$12,290.00	X	US\$
e. World of Gift Ideas – Custom-built Participation 精品薈萃一特裝參展	<input type="checkbox"/> US\$548/sq.m. 每平方米(min. 27sq.m. 最少租用二十七平方米)			X	sq.m. 平方米 US\$

2. Special Location Request 特別位置要求 (Subject to availability 視乎供應決定):

Special Location 特別位置	Surcharge 附加費
<input type="checkbox"/> Corner Location with 2-side open 邊角(兩面開) 位置	5% surcharge on booth service fee 展台服務費的百分之五
<input type="checkbox"/> Peninsula Location with 3-side open (min. 36sq.m.) 半島(三面開) 位置(最少三十六平方米)	7.5% surcharge on booth service fee 展台服務費的百分之七點五
<input type="checkbox"/> Island Location with 4-side open (min. 150sq.m.) 獨立(四面開) 位置(最少一百五十平方米)	10% surcharge on booth service fee 展台服務費的百分之十

Remarks:

- Priority will be given to applicants with products that directly relate to the industry of the fair.
- Whether an application will be accepted depends on a number of factors, including space availability. In case of over subscription of space, applicants will be placed on a waiting list and will be notified accordingly. Applicants on the waiting list will be prioritized according to the dates of the applications, or any rules as specified by the Organiser.
- All requests are subject to availability and the Organiser's discretion.
- The booth design of custom-built participation exhibitor is subject to the approval of the Organiser.

備註:

- 展品與是次展覽的行業有直接關連的申請公司將獲優先處理。
- 申請會否被接納取決於多種因素，包括可供用空間的情況，在超額申請使用攤位情況下，申請人會被列入輪候名單並據此接獲通知，在輪候名單上的申請人將會按主辦機構之規定及遞交申請表日期順序處理。
- 所有申請會否接納將視乎供應及主辦機構之決定。
- 主辦機構有權審批特裝參展參展商之攤位設計。

Part V 第五部份

Online Promotions and hktcd.com Customised Sourcing Service

網上推廣計劃及hktcd.com展覽商貿配對服務

Exhibitors can enjoy 12-month's online exposure at the fair website and hktcd.com to promote their company and products. **Simply complete the enclosed Information Submission Form for Online Promotions and submit it with three product photos.**

參展商可透過展覽會網站及「貿發網」推廣其公司及產品，為期12個月。所有申請必須填妥附件「網上推廣計劃資料申報表」及提交三張產品相片，以享此項服務。

The information will be used for the hktcd.com Customised Sourcing Service that will encourage more buyers to visit your booth at the fair, and increase buyers' enquiries to your products before and after the fair.

所提交的資料將會用作免費的hktcd.com展覽商貿配對服務，將有潛力的買家轉介到參展商的展台，並在展覽前後增加買家的產品查詢。

Part VI 第六部份

Additional Promotion Package 額外推廣計劃

Please refer to the enclosed "Additional Promotion Package Order Form"

請參閱附件「額外推廣計劃申請表格」。

Part VII 第七部份

Participation Fee and Payment Method 參展費及付款方式

(1) Booth Service Fee 展台服務費 (Please refer to Part III (1) 請參照第三部份第1項)	US\$
(2) Special Location Surcharge 特別位置附加費 (Please refer to Part III (2) 請參照第三部份第2項)	US\$
(3) Cost of Additional Listings 額外產品索引費用 (Please refer to Part IV 請參照第四部份)	US\$
(4) Cost of Additional Promotion Package 額外推廣計劃費用	US\$
Total 總額	US\$

Payment Method:

Payment shall be made by bank draft payable to "Hong Kong Trade Development Council" and be submitted together with the completed application form to Exhibitions Department, Hong Kong Trade Development Council, Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre, 1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong.

付款方式：

請將填妥之表格連同參展費於交回香港灣仔博覽道一號香港會議展覽中心博覽商場十三號香港貿易發展局展覽事務部。本票抬頭請註明“香港貿易發展局”。

Remittance should be paid by telegraphic transfer to HONG KONG TRADE DEVELOPMENT COUNCIL, USD Account Number 006-391-17818346 with Citibank, N.A., Hong Kong Branch (Swift Code: CITIHKHX) (All banking charges, if any, are to be borne by the applicant).

如電匯付款，請把費用直接存入本局之美金賬戶，賬戶資料如下：

開戶銀行：花旗銀行香港分行(Swift Code: CITIHKHX)，美金賬戶號碼：006-391-17818346，請註明“香港貿易發展局”。(有關匯款之銀行收費需由申請人負責)。

Remark: The participation fee stipulated on the application form should not be regarded as the final fee payable by the Exhibitor. The final participation fee is subject to the confirmation by the Organiser. Actual bill amount may include any applicable tax in accordance with the local laws.

備註：申請表格上列出之參展費並不代表參展商應繳付的最終費用。最終費用將由主辦機構決定。實際發票金額可能包括任何根據當地適用法律所訂之相關稅項。

Part VIII 第八部份

Company Stamp and Signature 公司印鑑及簽名

We (Name of Company) _____

本公司(公司名稱) _____

hereby apply for joining HKTDC Hong Kong Gifts & Premium Fair 2017. We agree to abide by the "Terms of Application and Exhibition Rules & Regulations" and the "Terms & Conditions for Online Promotions" set out by the Organiser. We understand that the above information will be included into the HKTDC's databank and the Organiser can make use of our information for trade promotion purposes or on-pass to third parties for promotion of the HKTDC Hong Kong Gifts & Premium Fair 2017. We accept that the Organiser bears no responsibility for any error or omission.

申請參加香港貿發局香港禮品及贈品展2017，並同意遵守主辦機構訂定的參展細則、展覽規例及網上推廣之條款及細則。本公司明白，上述資料將會存儲在香港貿易發展局資料庫內，並供主辦機構作貿易拓展用，同時亦可轉交其他機構，作為推廣香港貿發局香港禮品及贈品展2017之用。本公司同意，上述資料如有錯漏，主辦機構毋須負責。

In consideration of HKTDC's publication of the photographs and/or materials provided by us, we hereby warrant, represent and undertake to the Organiser that the photographs and/or materials provided by us do not in any way whatsoever violate or infringe any third party's rights including all intellectual property rights including but not limited to trade marks, copyright, designs, names and patents whether registered or otherwise. We hereby acknowledge and irrevocably undertake to fully indemnify the Organiser and/or its agents, representatives, contractors and employees against all costs, expenses and damages arising from any third party's claim of infringement by us and/or the Organiser and/or the Organiser's agents, representatives, contractors or employees of such third party's rights.

我們在此向主辦機構保證、表示、及承諾，我們提供的相片及或出版物沒有違反或者侵犯任何第三者的權利包括所有知識產權(包括但不限於商標、版權、設計、名字和專利，無論是否註冊)。我們在此向主辦機構確認和不可撤銷地承諾，我們將完全彌償主辦機構以及其代理人、代表人、承辦商和僱員就任何有關第三者向我們及/或主辦機構以及其代理人、代表人、承辦商和僱員採取任何關於侵犯第三者權利的申索之所有費用、開支和賠償。

If you do not wish to have your information on-passed to third parties for promotion of the HKTDC Hong Kong Gifts & Premium Fair 2017, please against the box.

倘若貴公司不欲將有關資料轉交其他機構作為推廣香港貿發局香港禮品及贈品展2017之用，請在此空格內加上號。

Name (capital letter): _____

姓名(正楷)

Position: _____

職位

Date: _____

日期

Company Stamp & Authorized Signature: _____

公司印鑑及負責人簽名